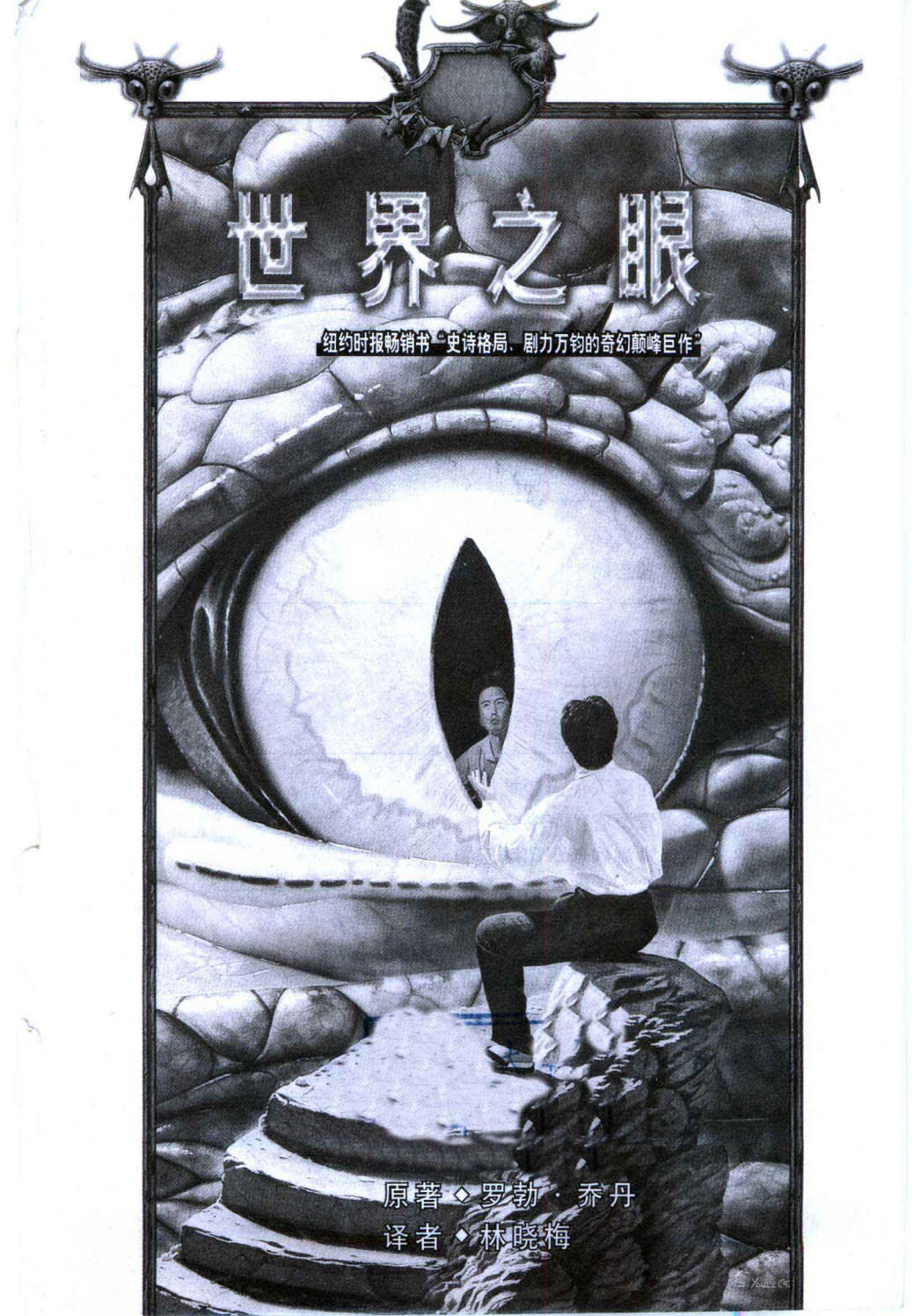




世界之眼

纽约时报畅销书“史诗格局、剧力万钧的奇幻颠峰巨作”

原著 ◆ 罗勃·乔丹
译者 ◆ 林晓梅



世界之眼

纽约时报畅销书“史诗格局，剧力万钧的奇幻巅峰巨作”

原著 ◆ 罗勃·乔丹
译者 ◆ 林晓梅

责任编辑：莫 仁

封面设计：黄志腾

世界之眼

作 者：罗勃·乔丹

译 者：林晓梅

出版发行：西藏人民出版社

经 销：青海省新华书店

印 刷：青海省新华印刷厂

850×1168 毫米 32 开本 16 印张 430 千字

2002 年 10 月第 1 版 2002 年 10 月第 1 次印刷

印数：5000 册

ISBN7-223-00984-5/I·272 (全一册) 定价：26.00 元

版权所有·请勿翻印

世界媒体全面好评

乔丹能够找到很熟悉的元素，然后把这些元素变成他自己的东西，放在一本既广大又繁复范围的小说中。打开宗教和政治的冲突加上写实主义描述，当所有的城邦和教廷提供了许多戏剧感和美丽的女人，都有着比托尔金书中还著名的强烈角色。每个人物在这个广大不同的角色场景中……他们的冒险是多样化和刺激的……世界之眼就是一本最杰出的奇幻史诗。

——专业科幻评论杂志“轨迹”

罗勃乔丹已创造了一个像历史一样有形的可信的奇幻世界，他有一双可捕捉生动戏剧感的锐利眼睛。

——Morgan Llewlyn

罗勃乔丹的世界之眼证实了，在古代奇幻史诗传统中仍然有许多生命的踪迹。乔丹有一种有力的看穿善与恶的能力，但是世界之眼让我有最大的冲击的是，所有喜爱奇幻文学的人皆能藉着这个有趣又饶富视野的世界而转动。

——美国著名科幻小说家 奥森·史考特·卡特

乔丹的世界有着丰富的细节，而且他创造的情节，有着伴随而来丰富的事件，是一本令人印象深刻的作品，值得高度推荐。

——美国图书馆协会《书单杂志》

世界之眼是一本奇幻类中最好的佳好。

——渥太华公民报

一本伟大的英雄式奇幻故事，广大的场景，丰富多彩细节，

和令人信服的人类性格。

——L. Sprague De Camp

这部细腻丰富的奇幻故事，描写了庞杂、但却清晰易懂的冒险故事。值得一读！

——《图书馆期刊》

像钢刀般坚牢的故事架构，因有真实感的魔幻情节点缀而更增光彩。罗勃·乔丹写出这样的作品，值得恭喜！

——Fred Saberhagen

这本书让我三个晚上持续阅读——而且已经很久没有一本书让我这样了。

——Baird Searles，爱西莫夫科幻杂志

传统的场景带入这本小说：创始与纯真、善与恶、女性的精神力量与男性的力量对立。旅行者充满了敏锐和阴影——一般的居民相信宇宙的冲突，却无法他们人类最简单的欲望与渴望。

错综复杂又具寓意的奇幻剧情，由于它的紧凑和热闹令人想起了托尔金式的小说。

——出版人周刊

近乎经典、格局宏大的奇幻史诗，兼具魔幻、流畅、细腻、人性的精细描绘，但视野壮阔。罗勃·乔丹，是了不起的作家！

——Piers Anthony

令人亢奋的故事，足以让读者手不释卷！融合了冒险、惊人秘密、黑暗世界，是罗宾汉与史蒂芬·金的结合，有难以抗拒的魅力。乔丹能让读者像关心老友般的极度在乎书中主角的际遇，并且会迫不及待期待下一集的诞生。

——Milwaukee Sentinel

与任何奇幻长篇作品相较，本书具有史诗地位的奇幻冒险。极精彩的佳作！

——Rose Estes

一个描述在光明与黑暗、善与恶、生与死间挣扎的经典奇幻故

事。人性的良善、生命、光明虽然常受打击，但始终不灭。千万别错过本书！

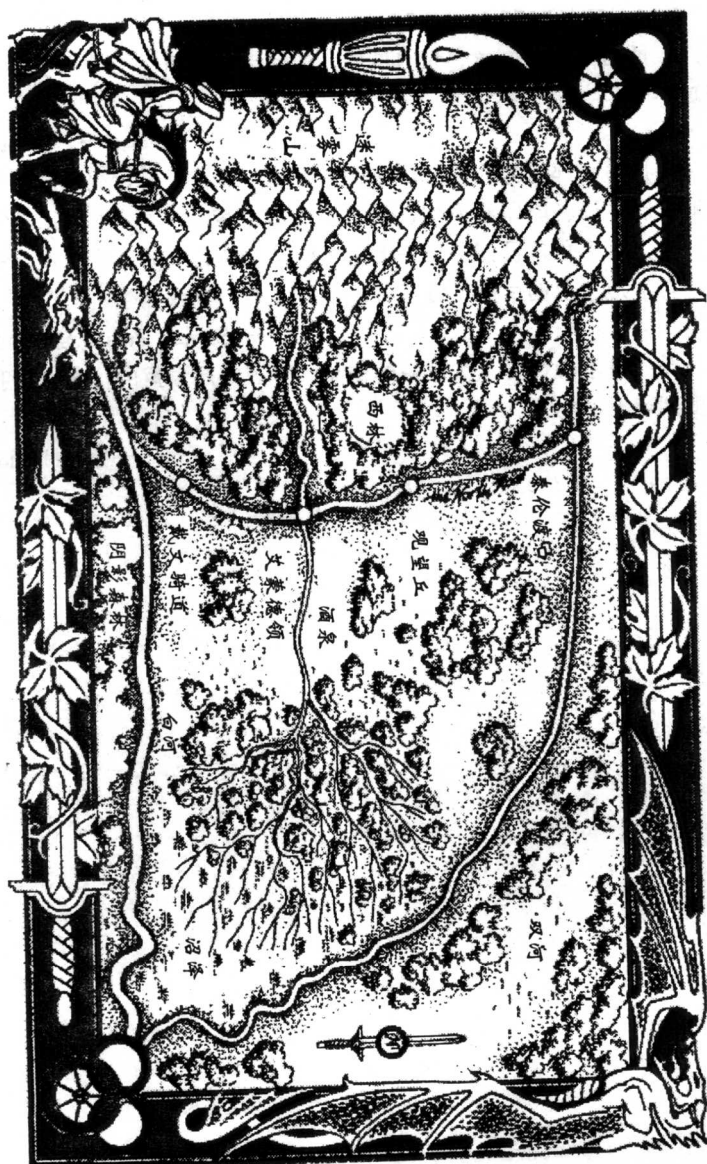
——Andrew M. Greeley

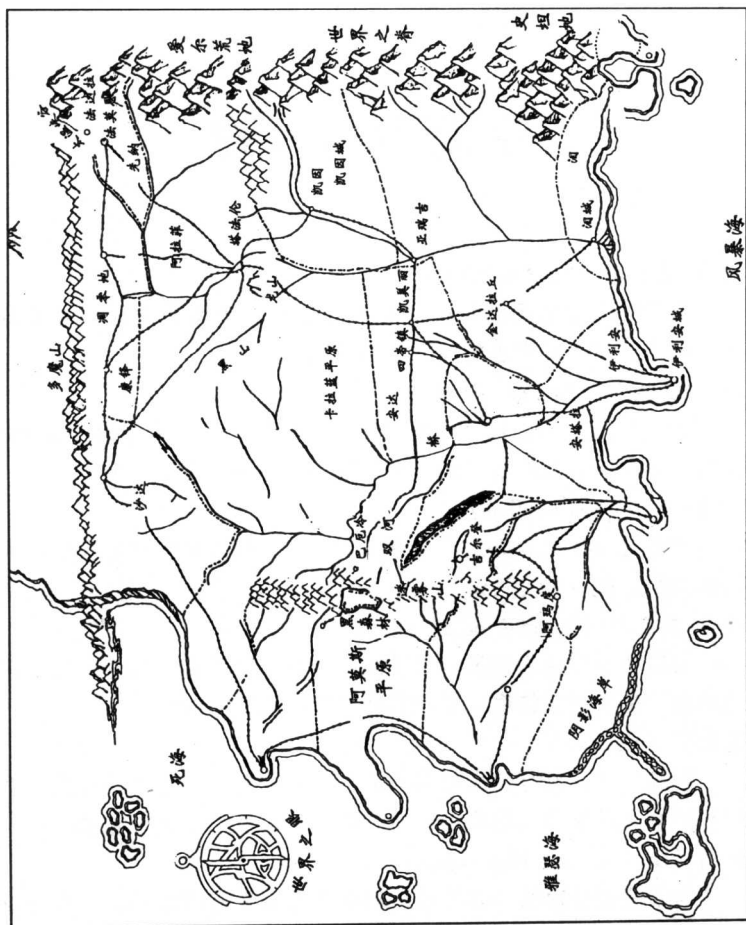
要撰写一部优秀的奇幻作品，最难的一点在于要让故事中的角色够鲜明，读者能印象深刻甚而投射自我，罗勃·乔丹做到了这一点！他为每个角色设计了独一无二、但又合情合理的人格特质。书中描写形形色色的反派，各有各的凶恶之处，栩栩如生。

——Science Fiction Chronicle

令我迫不及待要永久收藏的作品，也因结尾预留的伏笔，让我极度期待下一本。

——Andre Norton





主要出场人物

瑞德·艾索尔 (Rand al'Thor)

双河区爱蒙德领的年轻牧羊人和农民，为坦恩之子，生性聪颖、谨慎，与年龄相当的迈特、柏伦为好友。

坦姆·艾索尔 (Tam al'Thor)

双河村民，亦是双河村委员之一。早年与外地女子生下瑞德，拥有一把削铁如泥的苍鹭剑。个性沉稳，思虑缜密。

迈特·柯逊 (Mat Cauthon)

与瑞德及柏伦为好友。个性顽皮，在一行人逃亡的过程中铸下几次大祸，差点赔上性命。

柏伦·艾巴拉 (Perrin Aybara)

与迈特及柏伦为好友。是铁匠哈洛的铁铺学徒，有着一身结实的肌肉，生性老实拘谨，天生具有与狼群沟通的能力。

茉莉安 (Moiraine)

闪族女巫，拥有强大的真原力，一路带着瑞德三人逃开黑暗王派来的半人及半兽人的攻击，前往闪族的根据地塔法伦寻求庇护。

连恩 (Lan; al'Lan Mandragoran)

为茉莉安身边的一名游侠，但真实身份为七塔城城主。在与南妮的朝夕相处下，彼此渐渐产生了情愫。

艾文·艾威尔 (Egwene al'Vere)

爱蒙德领布朗村长的女儿，是智者南妮的好友。与瑞德发展出一段似有若无的恋情，个性活泼大方。

布朗·艾威尔 (Bran al' Vere)

双河村长，也是酒泉旅店的店主，亦是村委员之一，有极佳的调解事情的能力。

南妮·艾米耶拉 (Nynaeve al' Meara)

年轻貌美的双河智者，能听风解意、为人治病、预言未来，在双河具有一定程度的影响力。

索姆·摩瑞林 (Thom Merrilin)

由外地来到双河作表演的吟游诗人，但确实身份为凯美利内城皇宫的御前诗人。在与瑞德共同的逃亡过程中失踪，生死成谜。

派登·范 (Padan Fain)

每年春季到双河兜售杂货的卖货郎，说起故事来活灵活现，可媲美吟游诗人，但事实上为黑暗王监视瑞德三人的爪牙之一。

梦得史 (Mordeth)

阿瑞度城末代国王宠信的奸臣，许多忠臣因此丧命。据说在他死后，只要被他的灵魂碰触到，或拿了他东西的人，都会渐渐受邪恶的力量控制，甚至被附身。

阿而立士 (Elyas Machera)

拥有与狼沟通的能力，曾经是一名游侠，在柏伦和艾文两人与其他人失散时扮演着保护者的角色。眼珠呈现怪异的金黄色。

芮英 (Raen)

流浪民族的领袖，寻找者是他的头衔。他们为了寻找一首在世界崩坏时遗失的歌而到处流浪，深信只要将那首歌找回，传奇时代的乐土便会重回人间。流浪民族的人同时也是很优秀的修补工匠。

伊乐 (Ila)

芮英的妻子，比芮英高一个头，头发灰白，却拥有少女般的丰颊，生性热情。

亚瑞 (Aram)

芮英和伊乐的孙子，对艾文一见钟情。

吉尔 (Gill)

凯美丽城皇佑饭店的主人，为吟游诗人索姆的好友，汤姆和迈特逃亡到凯美丽期间的收留者。

玛格丝 (Morgase)

安达的凯美丽城女王。

伊琳 (Elayne)

玛格丝女王的女儿，安达王位的继承人。

葛温 (Gawyn)

玛格丝女王的儿子，伊琳的哥哥。

艾莉朵 (Elaida)

在凯美丽城辅佐玛格丝女王的闪族女。

洛约 (Loial)

来自史坦地的欧奇人，带领茉莉安一行人由隐密的“道”逃至法达拉，找到世界之眼。

亚格默 (Agelmar)

法达拉城主，法达拉是守护由沙幽古到境内的重要边陲之地。

英塔 (Ingtar)

法达拉城的将军，守护着太温峡谷。

扼血勒 (Aginor)

在传奇时代，他是一人之下、万人之上的领导人物，虽受命于黑暗王，却是野心勃勃。

博杀魔 (Balthamel)

与扼血勒同为黑暗王的得力左右手。

目 录

龙	(1)
第 一 章	(7)
第 二 章	(21)
第 三 章	(31)
第 四 章	(42)
第 五 章	(54)
第 六 章	(66)
第 七 章	(71)
第 八 章	(81)
第 九 章	(92)
第 十 章	(102)
第 十 一 章	(110)
第 十 二 章	(117)
第 十 三 章	(125)
第 十 四 章	(137)
第 十 五 章	(147)
第 十 六 章	(159)
第 十 七 章	(168)
第 十 八 章	(177)
第 十 九 章	(188)

第 二 十 章	(202)
第二十一章	(215)
第二十二章	(223)
第二十三章	(227)
第二十四章	(237)
第二十五章	(244)
第二十六章	(255)
第二十七章	(267)
第二十八章	(274)
第二十九章	(278)
第 三 十 章	(287)
第三十一章	(297)
第三十二章	(302)
第三十三章	(311)
第三十四章	(325)
第三十五章	(335)
第三十六章	(344)
第三十七章	(355)
第三十八章	(359)
第三十九章	(369)
第 四 十 章	(377)
第四十一章	(395)
第四十二章	(405)
第四十三章	(415)
第四十四章	(425)
第四十五章	(433)
第四十六章	(444)

第四十七章	(454)
第四十八章	(460)
第四十九章	(466)
第 五 十 章	(472)
第五十一章	(480)
第五十二章	(485)
第五十三章	(493)

龙

大地震余威犹存，宫殿不时随之摇晃，呻吟着想抹去所有血淋淋的记忆。

阳光由墙上的裂缝钻进来，照射着在空中飞舞的瓦砾尘埃。天花板、地上到处是烧焦的印记，曾经鲜活的人物、动物壁画和雕像此时有如不及避难的受害者，覆盖着令人怵目惊心的尘灰。男女老少的死尸遍地横卧——他们或遭雷击毙，或遭宫殿的石柱压扁，或死于大火；色彩鲜艳的织毯和出自名家之手的挂画刺眼地横斜在墙上，像是静等待着下一次的震撼，等待石壁再一次的扭曲变形；以黄金和象牙制成的精致家具埋在推挤而起的地板石块中。而最不堪的是乱了秩序的心灵，因为它将不再有分辨是非真假的能力。

“艾莲娜，吉爱，你在哪里？”路斯·瑟恩·泰勒蒙灵敏地在动摇不已的宫殿中东闪西躲，游魂似的在倾坏的宫柱中搜索。当他跨过一女人的尸体，灰色斗篷的下摆立即沾染了腥红色血迹。

她美丽的脸庞赫然出现在一绺散乱的金发中，张大的空洞双眼写着瞬间的惊恐与难以置信的打击。

“爱妻，你在哪里？大家躲到什么地方去了？”他仍不断地吼着。

破碎的墙上斜挂着一面镜子，他意外地瞥见穿着灰、红、金三色，由巧匠以来自异域的珍奇布料所制成的龙袍的自己居然是一身肮脏的狼狈模样。

他身上的衣裳虽然扯得稀烂，但斗篷上的家徽仍完好如初。他愣愣地抚摸那半黑半白，由扭曲线条所分隔的圆形图案半晌，不一会

儿又完全忘了它的存在，把注意力转回镜中的自己。

身强体健的他正值壮年，白发多得几乎掩盖棕发，皱纹下是张曾经英俊迷人的脸，黑色明眸中写着令人难以承受的岁月风霜。

路斯·瑟恩轻哼了两声，接着便仰头哈哈大笑，嗡嗡巨响回荡在了无生机的大殿中。

“艾莲娜，吾爱！过来，我的爱妻，你得瞧瞧我这副德行！”

这时，他身后的空气突然闪烁着波动粼光，而后缓缓凝结出人形。接着一名男子平空踏入宫殿，他穿得一身黑，只有领口点缀着白色蕾丝及长靴筒口镶嵌着银边。他环顾四周，嘴角不屑地扭曲，小心翼翼拉起披风好闪避一地的尸体。他的个子较路斯·瑟恩略矮，对不断的余震毫不在意，两眼只注视着这里的主人。

“黎明阁下，”黑衣人开口道，“我来拜访你了。”

笑声突然停止，大殿恢复半秒钟的死寂。路斯·瑟恩缓缓转过身子，脸上不见惊讶的表情。“哦！有访客。你有好嗓子吗？大合唱马上就要开始了，欢迎所有人参加。”他转头又喊，“艾莲娜，有客人来了，吾爱，你到底在哪里？”

黑衣人诧异地张大双眼，瞄了眼地上的金发女子，再抬头看着他。“魔鬼控制了 you。那堕落的家伙真的影响你如此深？”

“你该——”路斯·瑟恩打了个寒颤，不自觉伸起手，似乎要阻止什么。“不要提那个字眼，那是危险的，那是禁忌！”

“原来你没有丧失所有的记忆，你还记得什么？努力想，你这个被光明照瞎了的白痴！我不许你迷迷糊糊地结束一切！给我想清楚些！”

路斯·瑟恩看了自己的手半晌，仿佛这才发现它们沾满污秽似的，拿手在更肮脏的斗篷上搓揉一番后，才将注意力转向这名不速之客。“你是谁？你想做什么？”

黑衣人倨傲地挺起胸。“以前他们称呼我尹连·莫伦·太勒戴，但现在我是——”

“背叛希望者。”喃喃低语打断了他的话。记忆正蠢蠢欲动，然而

路斯·瑟恩却别过脸,尽力闪躲随时可能回复的记忆。

“我就知道你没忘光。没错,背叛希望者,人们给我取了这个名字,而他们叫你龙,”黑衣人顿了下,“只是我和你不同,他们怎么叫我我都欣然接受,他们想侮辱我,我反倒让他们跪下来供奉这个名字。而你呢?经过这次浩劫,人们会封你为弑亲者,你将如何自处?”

皱着眉,路斯·瑟恩的目光搜索着生灵涂炭的大厅。“艾莲娜应该出来欢迎宾客才对。”他失神地自语,忽地又提高嗓门。“艾莲娜,你在哪里?”

蓦地一阵天摇地动,金发女子的尸体亦随之移动,有如回应他的呼唤,可 he 从头到尾都没有看她一眼。

尹连·莫伦沉着脸,“你看看你。”他语多责难地训斥,“曾经是居高位的群臣之首,执政权 of 的召集人,瞧你现在是什么样子?何等落魄、何等卑下,压根不如一名贩夫走卒!”他冷哼一声,“不,这还不能满足我。你打败过我,但我终究高你一等,你在死前必须明白这一点。如果我允许你以死解脱,你最后一个念头将是彻底地败在我手下,一败涂地!”

“真不知道是什么事耽搁了艾莲娜,如果她误会我没有及时通知她有客人来,那可不得了。希望你喜欢聊天,她见到人便爱天南地北的说不完。”路斯·瑟恩望着黑衣人,“别说我没警告你喔!她会问个不停,你很快便会把祖宗八代的事全报告出来了。”

拨开肩上的黑色披风,尹连·莫伦不断摩拳擦掌。“可惜你闪族的姐妹们不在这里,我的医术向来不怎么高明,更何况我现在改门换道了。不过,无论如何,你都只能清醒一阵子,说不定闪族人比我先死在你手里,所以就由我来动手好了,反正一样能达到目的。”他脸上忽然浮现一抹狰狞的笑容。“魔道的疗法独树一帜,你可别太惊讶了。醒过来吧!路斯·瑟恩!”

突然,路斯·瑟恩浮现出一脸痛苦的神情,口里发出凄厉的尖叫,体内有如烈火焚身般,他仰天向后倒,后脑撞击上大理石地板,心狂跳得像即将撕开胸膛一般。他无助地在地上打滚,可怕的叫喊再次